



第五十七届会议

临时议程* 项目 114

2002-2003 两年期方案预算

联合国的视像会议

秘书长的报告**

摘要

大会 2001 年 12 月 21 日第 56/253 号决议请秘书长全面研究联合国内部利用视像会议作为交流工具的情况，并就此向大会第五十七届会议提出报告。

本报告就联合国在上两个两年期（1998-1999 年和 2000-2001 年）和目前 2002-2003 两年期的视像会议情况作一全面审查。此外，本报告就视像会议新出现的需求提出总的看法，以进一步提高本组织的效率。

* A/57/150。

** 为完成同有关各方的协商，使本报告延迟提出。

一. 引言

1. 大会 2001 年 12 月 24 日第 56/253 号决议请秘书长全面研究联合国内部利用视像会议作为交流工具的情况，并就此向大会第五十七届会议提出报告。

2. 因此，对联合国总部和总部以外各办事处使用视像会议的情况，以及对目前在维持和平行动部和各外地特派团使用视像会议的情况，作了审查。在这方面，收集了总部和总部以外各办事处过去两个两年期期间秘书处使用视像会议的统计资料以及目前两年期内的预测资料。此外，维持和平行动部已提供目前两年期内在该部情况中心和外地之间使用视像会议的估计次数。

3. 视像会议能力是整个信息和通信技术战略的一部分，正准备就该战略另外向大会提交报告。该战略使用信息和通信技术来：

- 提高决策和行政过程的效率
- 便利分享本组织的机构知识
- 为各理事机构和各会员国提供高质量的服务。

4. 该战略确保信息和通讯技术的投资同联合国的方案相配合，以确保提高服务的质量，并提高其行政和管理过程的效率。

5. 复杂的组织结构和秘书处的地域分布（包括总部在内有八个主要工作地点），加上为数众多的外地特派团，使通信成为提供切实有效方案的一项重要因素。

6. 过去几年来视像会议已经显著增加，今后几年还将不断需要增加能力和资源。与此新活动有关的额外费用至今主要通过总部的信息技术事务司内调拨资源来匀支。不过，基础设施、设备和员额配置将需要更新加强，才跟得上对服务的需求。

二. 总的趋势

7. 远程视像会议的试验是在 1980 年代后期，但联合国到 1995 年才正式采用视像会议，因为安全理事会与维也纳国际原子能机构之间需要举行视像会议。

8. 在本报告所包括的三个两年期期间，在秘书处内举行视像会议的次数和视像会议的时数均有显著增加，分别为 152% 和 128%（见附件一和二）。审查显示，许多办公室用视像会议来进行协商和决策，因为可以无需旅行。例如高级管理小组会议使秘书长-总部以外的办事处以及各基金和方案首长聚在一起开会。人力资源管理厅用视像会议来面试申请人；方案规划、预算和帐务厅用它来同总部以外的办事处审查概算，同行预咨委会和总部以外的办事处进行预算审查，并进行综管信息系统协调；中央支助事务厅用它来举行信息和通信技术委员会会议和共同事务机构间设施管理人员网络会议。秘书长在上一个两年期中有两次（2000 年 6 月和 2001 年 10 月）在日内瓦使用视像会议与安全理事会联络。安全理事会希望将来同秘书长和纽约以外的其他高级官员（包括秘书长特别代表、部队指挥官和其他高级别代表）使用视像会议。维持和平行动部使用视像会议同外地特派团从事简报和讨论。经社事务部用它来支助经社理事会的执行委员会。当开发计划署同世界各地多个地点举行其全球工作人员论坛时，联合国总部的基础设施也供其使用。

9. 附件一中的图表按三个两年期秘书处（总部和总部以外办事处）举行的视像会议的类型开列时数，不包括维持和平行动部和外地特派团之间举行的视像会议。附件二按类型开列每一两年期举行的视像会议的次数，并按类型开列每一两年期举行的时数。此外，附件三详细开列本审查报告所述秘书处地点、维持和平特派团以及一地（实体、城市和区域）最多能够同时举行视像会议的数目。

10. 有三种保密型的视像会议系统：(a) 专用的会议室系统；(b) 手提式/可移动式系统 (c) 台式系统。联

合国内的视像会议服务目前是使用大型会议室和中型手提式/移动式系统的技术。这些系统能够让许多人从两个以上地点参加虚拟的面对面简报、会议、演讲和面试，不需要工作人员旅行到哪一个地点。总部的现有设备有能力同时举行多达九个视像会议。每个视像会议可以利用一个外部桥接器同多个地点连接。大部分其他地点均有能力一次只举行一个视像会议，但有以下例外：日内瓦（日内瓦办事处，人权专员办事处和贸发会议）可以同时举行六个视像会议，曼谷（亚太经社会）、内罗毕（内罗毕办事处）和圣地亚哥（拉加经委会）均有能力同时举行两个会议。在联合国，至今所配置的视像会议系统主要用于下列用途：

- 高级管理小组会议
- 工作小组和执行委员会会议
- 部门、机构、基金和方案会议
- 特别会议、论坛和首脑会议的会议
- 经社理事会
- 预算会议（包括行预咨委会）
- 人力资源规划会议
- 面试
- 维持和平行动会议
- 杂项（安全理事会、机构间网络、远程学习、驻联合国代表团等）

三. 维持和平行动部

11. 维持和平行动部估计每年举行大约 650 个视像会议。该部主要连接纽约情况中心和各个特派团，进行简报和讨论，有时也进行面试和培训。今后该部预期继续扩大使用到好几个会议室。该部还建议在意大利布林迪西联合国后勤基地（后勤基地）安装一户视频桥，以便在该部和外地之间举行视像会议。

四. 视像会议技术标准

12. 目前联合国使用以国际电信联盟（电信联盟）T-H. 320 标准为基础的设备，其中详细载有电信设备和协议标准。用于支持服务的基本电信基础设施是商业通信公司提供的综合业务数字网络（综合业务数字网）线路和联合国租用的卫星通信能力混合组成的。电信联盟已经颁布一套新的 T-H. 323 总标准（因特网协议），于 2001 年被信息和通信技术业接受为全世界的标准，而且目前的趋势倾向于使用以因特网协议为基础的视像会议。联合国内部也日益要求以因特网协议为基础的视像会议服务。这是因为这种视像会议有许多特点，费用较低，而且可以用公共的因特网进入，不需通过私有网络。

13. 目前联合国使用的大部分设备同 T-H. 323 标准不相容，因此不能支持以因特网协议为基础的视像会议。在联合国安装以 T-H. 323 因特网协议为基础的台式视像会议服务，将需要在总部和总部以外办事处更新和提升一系列网络基础设施，以提供所需的连接性。

五. 台式系统——技术标准和基础设施

14. 台式系统有多种用途，可以在网上提供实时互动的协作会议，例如使用电子白板，共同使用 PowerPoint 演示等应用软件和实时编辑文件。在视像会议期间提供混合媒体式的文件，是联合国的一个新的紧迫需求，特别是在为在全球各地举行的会议提供服务。提供这种功能的会议工具，包括台式系统，属于电信联盟 T-H. 323 和 T. 120 标准（数据合作）范围。这种工具被视为主要构成部分，非常有助于在秘书长的信息和通信技术战略之下提高本组织的效率。

15. 这些系统急剧增加对网络容量的需求，而且需要更新局域网、广域网和因特网。虽然廉价的台式视像会议客户软件随手可以获得，但大部分联合国办公室的局域网将需要增加网络容量和管理服务，才能在现有的布线上支持 T-H. 323 通信量。此外，必须增强网络基础设施才能使现有的以 T-H. 320 为基础的会议室系统和以 T-H. 323 为基础的台式系统可以相互操作，

并以此为基础来安装台式系统服务和数据合作。这些设备增强之后，使用台式系统的工作人员可以用现有的会议室系统在局域网或在因特网上参加视像会议。

16. 当总部的局域网基础设施更新时，就可安装台式系统，产生各种效益。使用这种技术将有助于分享知识，而且形成更有效率的工作习惯。一些可以立即从台式系统获益的领域包括：

- 高度分散在总部、总部以外办事处和外地特派团的项目工作队
- 经济和社会事务部（筹备和支助会议）
- 面试
- 维持和平行动会议
- 信息和通信技术委员会和工作队
- 联合国共同制度内特设工作组
- 安全简报

六. 远距离口译

17. 关于远距离口译费用的研究将向大会第五十七届会议提交另一份报告。会议委员会请秘书处估计视像会议和通信领域未来的进展，以决定它们是否能为尚未解决的远距离口译的一些技术问题提供解决办法。

七. 预算考虑

18. 继大会第五十六届会议就各项提案作出调整后，目前方案预算中为信息和通信技术提供预算拨款的

数额有限，这表示在这一两年期内已无资源可用于更新或改善现有设备。

八. 基本建设总计划

19. 在基本建设总计划的框架内，总部的所有会议室都将更新连线基础设施，以便能够从每一地点举行视像会议。一旦落实基本建设总计划，会议室备有必要的设施，则不再需要工作人员象目前这样花时间安装设备。

九. 到 2005 年底的视像会议

20. 由于现有服务能力有限，对于目前请求举行的一些视像会议必须重新安排时间，对另外一些请求则减少技术支助。为了有更多能力满足日增的需求，采用新的视像会议标准，以及采用台式系统并为远程地点之间的协作通信提供更大可能性，必须更新现有的设备和基础设施。同时，也需要加强技术人员支助，并使现有设备与新标准可以相互操作。

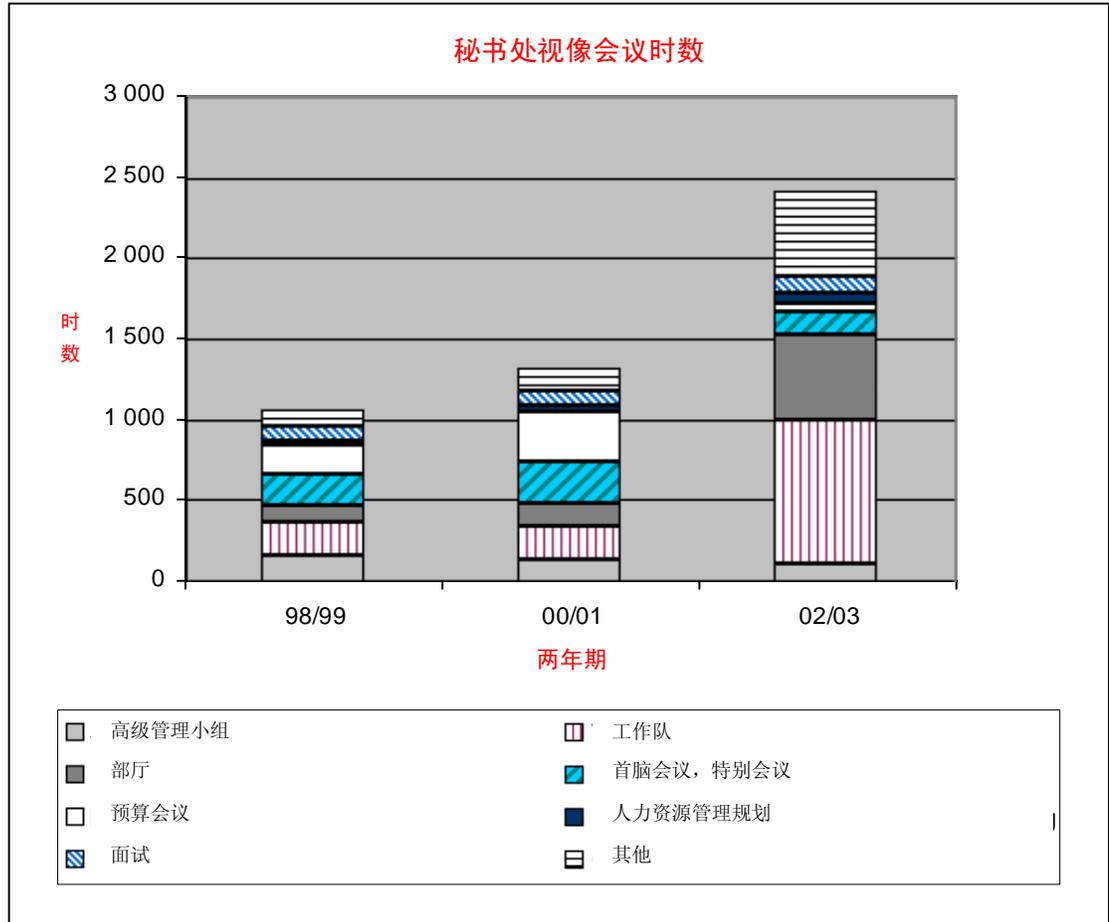
十. 结论

21. 如第 3 段所述，视像会议是整个信息和通信技术战略的一个组成部分，由秘书长的改革方案推动。这个战略的目标在使决策和行政过程更有效率，有助于分享本组织的机构知识，以及为各理事机构和会员国提供高质量的服务。为协助这一过程，必须使联合国秘书处的视像技术符合目前工业标准，并且具备足够的能力来应付不断增加的需求。

22. 大会不妨注意到本报告。

附件一

1998/1999、2000/2001 和 2002/2003 两年期间按类型分列的总部视像会议时数



附件二

1998/1999、2000/2001 和 2002/2003 两年期间视像会议的
次数和时数

类型	视像会议次数			时数		
	1998/1999	2000/2001	2002/2003	1998/1999	2000/2001	2002/2003
高级管理小组	102	98	73	152	123	100
工作队	029	134	698	211	208	891
部厅	127	183	375	98	148	537
首脑，特别会议	55	44	69	204	255	146
预算会议	23	33	53	174	318	46
人力资源管理规划	18	67	46	26	37	69
面试	68	60	81	96	93	93
其他	159	286	318	99	132	538
共计	681	905	1 713	1 060	1 314	2 420

附件三

按地点分列的举行视像会议的能力

实体	城市	地点	最多能够同时举行的 视像会议数目
联合国秘书处地点			
总部	纽约	美国	9
非洲经委会	亚的斯亚贝巴	埃塞俄比亚	1
亚太经社会	曼谷	泰国	2
西亚经社会	贝鲁特	黎巴嫩	1
日内瓦办事处	日内瓦	瑞士	4
人权专员办事处	日内瓦	瑞士	1
内罗毕办事处	内罗毕	肯尼亚	2
维也纳办事处	维也纳	奥地利	1
拉加经委会	圣地亚哥	智利	2
贸发会议	日内瓦	瑞士	1
维持和平特派团			
联格观察团	苏呼米	格鲁吉亚	1
联危核查团	危地马拉市	危地马拉	1
西撒核查团	拉永	西撒哈拉	1
联刚观察团	金沙萨	刚果民主共和国	1
联塞特派团	弗里敦	塞拉利昂	1
联黎部队	纳库拉	黎巴嫩	1
伊科观察团	乌姆卡斯尔	伊拉克	1
后勤基地	布林迪西	意大利	1
埃厄特派团	亚的斯亚贝巴	埃塞俄比亚	1
埃厄特派团	阿斯马拉	厄立特里亚	1

实体	城市	地点	最多能够同时举行的 视像会议数目
联塞部队	尼科西亚	塞浦路斯	1
波黑特派团	萨拉热窝	波斯尼亚和 黑塞哥维那	1
科索沃特派团	普里什蒂纳	科索沃	1
印巴观察组	拉瓦尔品第	巴基斯坦	1
东帝汶过渡当局	帝力	东帝汶	1
停战监督组织	耶路撒冷	以色列	1
观察员部队	法奥营	戈兰高地	1
联阿援助团	喀布尔	阿富汗	1